



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka niemieckiego - sprawności zintegrowane 2

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia wschodniosłowiańska		Cykl dydaktyczny 2023/24
Specjalność filologia rosyjska z lingwistyką stosowaną		Kod zajęć 09FWSRLSS.18JO.04174.23
Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii		Języki wykładowe polski
Poziom studiów studia pierwszego stopnia		Obligatoryjność Obowiązkowy
Forma studiów studia stacjonarne		Blok zajęciowy Języki obce
Profil studiów profil ogólnoakademicki		
Koordynator zajęć	Marta Bąkiewicz	
Prowadzący zajęcia	Marta Bąkiewicz, Anna Kurzaj, Kwiryna Kuźmar	
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Egzamin	Liczba punktów ECTS 4

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	przyswojenie słownictwa na poziomie B1.2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
C2	rozwijanie kompetencji gramatycznej na poziomie B1.2
C3	rozwijanie umiejętności czytania ze zrozumieniem na poziomie B1.2
C4	rozwijanie umiejętności słuchania ze zrozumieniem na poziomie B1.2
C5	rozwijanie kompetencji mówienia na poziomie B1.2
C6	rozwijanie kompetencji pisanie na poziomie B1.2
C7	zapoznanie ze zjawiskami kulturowymi dotyczącymi niemieckiego obszaru językowego na poziomie B1.2
C8	rozwijanie postawy otwartości i tolerancji wobec innych osób, poglądów i kultur
C9	rozwijanie strategii efektywnego uczenia się i organizowania pracy własnej i w grupie

Wymagania wstępne

Wiedza z zakresu gramatyki, słownictwa i zjawisk kulturowych dotyczących niemieckiego obszaru językowego na poziomie A2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz umiejętności komunikacyjne z zakresu sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie w języku niemieckim na tym samym poziomie (semestr zimowy).

Wiedza z zakresu gramatyki, słownictwa i zjawisk kulturowych dotyczących niemieckiego obszaru językowego na poziomie B1.1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego oraz umiejętności komunikacyjne z zakresu sprawności słuchania, czytania, mówienia i pisanie w języku niemieckim na tym samym poziomie (semestr letni).

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	zna słownictwo oraz gramatykę języka niemieckiego na poziomie B1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	FWS_K1_W01, FWS_K1_W02, FWS_K1_W05, FWS_K1_W09	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Test, Projekt, Prezentacja multimedialna, Krótka praca pisemna
W2	ma świadomość kompleksowej natury języka (szczególnie jeśli chodzi o wyrażanie emocji czy opisywanie związków przyczynowo-skutkowych)	FWS_K1_W11	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Test, Projekt, Prezentacja multimedialna, Krótka praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi zrozumieć teksty słuchane w języku niemieckim z zakresu omawianej tematyki	FWS_K1_U01, FWS_K1_U07, FWS_K1_U09, FWS_K1_U10	Test
U2	czyta ze zrozumieniem artykuły, komentarze, blogi związane z tematyką omówioną na zajęciach, pisane językiem standardowym z elementami języka potocznego i śledzi bieżące trendy w krajach niemieckojęzycznych, jeśli chodzi o pisanie różnorodnych tekstów w Internecie	FWS_K1_U01, FWS_K1_U09, FWS_K1_U10	Egzamin pisemny, Test, Projekt, Prezentacja multimedialna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U3	potrafi w prosty i zwięzły sposób w języku niemieckim opowiedzieć o tym, jak należy szukać pracy, potrafi opowiedzieć o swoich doświadczeniach i wyrazić własną opinię, potrafi wypowiedzieć się na tematy omawiane na zajęciach związane z doświadczeniami z przeszłości i planami na przyszłość	FWS_K1_U01, FWS_K1_U10, FWS_K1_U14, FWS_K1_U15	Egzamin ustny, Projekt, Prezentacja multimedialna
U4	potrafi pisać zrozumiałe teksty (np. podanie o pracę, raport czy protokół)	FWS_K1_U01, FWS_K1_U10, FWS_K1_U12, FWS_K1_U13	Krótką pracę pisemną
U5	umie samodzielnie zdobywać wiedzę językową i o świecie wykorzystując słowniki, leksykony oraz multimedialne źródła informacji	FWS_K1_U01, FWS_K1_U02, FWS_K1_U17	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Test, Projekt, Prezentacja multimedialna, Krótka praca pisemna
U6	efektywnie organizuje swoją pracę podczas pracy w parach, grupie i podczas przygotowań prezentacji, przyjmując różne role i wykazując się otwartością i tolerancją wobec innych osób i kultur	FWS_K1_U16, FWS_K1_U17	Projekt, Prezentacja multimedialna
Kompetencji społecznych – Student/ka:			
K1	posiada umiejętność pracy zespołowej i skutecznej komunikacji w grupie, przyjmując różne role i wykazując się otwartością i tolerancją wobec innych osób	FWS_K1_K06, FWS_K1_K10	Projekt, Prezentacja multimedialna
K2	wykazuje otwartość na nowe idee i gotowość do zmiany opinii w świetle dostępnych danych lub argumentów	FWS_K1_K03	Projekt, Prezentacja multimedialna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	historia miasta, opowiadanie o zabytkach, muzeum, wystawa, zdania ze spójnikami wieloczłonowymi (np. weder ...noch, sowohl ...als auch), odmiana zaimków dzierżawczych w dopełniaczu (semestr letni)	W1, W2, U1, U2, U5, U6, K2	Ćwiczenia
2.	zawody, rynek pracy, oferty pracy, ubieganie się o pracę, pisanie protokołu, czas Plusquamperfekt (semestr letni)	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, U6, K1, K2	Ćwiczenia
3.	inkluzyja społeczna, dyscypliny paraolimpijskie, zdania podrzędnie złożone z sodass i je ...desto, zaimek man (semestr letni)	W1, U1, U2, U5, U6, K2	Ćwiczenia
4.	kawa, kawiarnie, ochrona środowiska, zdania przyzwalające z trotzdem, przymiotniki i imiesłowy w funkcji przymiotnika (semestr letni)	W1, W2, U1, U2, U5, U6, K1, K2	Ćwiczenia
5.	wynalazki, prezentacje, pech, lifehacks, bezokolicznik z zu, i bez zu (semestr letni)	W1, U1, U2, U5, U6, K1, K2	Ćwiczenia
6.	przyszłość, kapsuła czasu, miasto przyszłości, czas Futur I (semestr letni)	W1, U2, U3, U4, U5, U6, K2	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa, Metoda projektu, Pokaz i obserwacja, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Metoda aktywizująca - technika analizy SWOT, Metoda aktywizująca - technika drzewka decyzyjnego, Metoda aktywizująca - metoda "kuli śniegowej", Metoda aktywizująca - konstruowanie "map myśli", Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM: bardzo dobry (bdb; 5,0): dobry plus (+db; 4,5): dobry (db; 4,0): dostateczny plus (+dst; 3,5): dostateczny (dst; 3,0): niedostateczny (ndst; 2,0): Kryteria oceny z zaliczenia na zajęciach prowadzonych w oparciu o podręcznik kursowy 1) Napisanie prac pisemnych, ocenianych wg podanych kryteriów: - poprawność morfosyntaktyczna, ortograficzna i leksykalna: 14 pkt. (za każdy błąd morfosyntaktyczny i leksykalny odejmowane jest 0,5 pkt., a za błąd ortograficzny odejmowane jest 0,25 pkt.), - poprawność stylistyczna: 2 pkt. (za każdy błąd odejmowane jest 0,25 pkt.), - zgodność pracy z tematem i logiczna struktura treści – 4 pkt. Ocena opiera się o poniższe przedziały: bdb 18,5-20 pkt. db+ 17-18,25 pkt. db 15,25-16,75 pkt. dst+ 13,75-15 pkt. dst 12-13,5 pkt. ndst <12 pkt. 2) Przygotowanie krótkich prezentacji indywidualnych, ocenianych wg następujących kryteriów: - zgodność treści prezentacji z tematem, logiczna struktura prezentacji – maks. 4. pkt., - względna swoboda wypowiedzi (istotne jest to, żeby treści nie były odczytywane z kartki) – maks. 4 pkt., - poprawność morfosyntaktyczna w zakresie przerobionych w trakcie kursu struktur gramatycznych – maks. 4 pkt., - poprawność leksykalno-semantyczna – maks. 4 pkt., - poprawność wymowy – maks. 4 pkt., - ewentualnie w zależności od tematu oprawa multimedialna prezentacji – ew. 1 pkt. (bonus punktowy). Ocena opiera się o poniższe przedziały: bdb 18,5-20 pkt. db+ 17-18,25 pkt. db 15,25-16,75 pkt. dst+ 13,75-15 pkt. dst 12-13,5 pkt. ndst <12 pkt. 3) Napisanie testów śródsesemestralnych ocenianych wg podanych kryteriów: bdb 92-100% db+ 85-91% db 76%-84% dst+ 68-75% dst 60%-67% ndst <60% 4) Aktywny udział w zajęciach. 5) Terminowość w zakresie przygotowywania zadań domowych. Kryteria oceny egzaminu (po semestrze letnim): A. Egzamin pisemny obejmujący test gramatyczno-leksykalny (zawierający także komponent czytania oraz pisanie) będzie oceniany wg poniższej skali: bdb 92-100% db+ 85-91% db 76%-84% dst+ 68-75% dst 60%-67% ndst <60% B. Egzamin ustny oceniany będzie wg poniższych kryteriów: - zgodność odpowiedzi z tematem, logiczna struktura wypowiedzi – maks. 4. pkt., - względna swoboda i płynność wypowiedzi, adekwatna dla zakładanego poziomu biegłości językowej ESOKJ – maks. 4 pkt., - poprawność morfosyntaktyczna w zakresie przerobionych w trakcie kursu struktur gramatycznych – maks. 4 pkt., - poprawność leksykalno-semantyczna w zakresie materiału zajęć – maks. 4 pkt., - poprawność wymowy – maks. 4 pkt. Ocena będzie opierać się o poniższą skalę: bdb 18,5-20 pkt. db+ 17-18,25 pkt. db 15,25-16,75 pkt. dst+ 13,75-15 pkt. dst 12-13,5 pkt. ndst <12 pkt. C. Ocena z egzaminu stanowi średnią ocen cząstkowych z części pisemnej i ustnej, przy czym za każdą część egzaminu trzeba otrzymać ocenę co najmniej dostateczną. Student podchodzący do egzaminu poprawkowego musi w każdym przypadku podejść zarówno do części pisemnej, jak i ustnej (bez względu na wyniki uzyskane w pierwszym terminie egzaminu). Oba komponenty egzaminu mają równą wagę w ocenie końcowej. W przypadku uzyskania nierozstrzygującej oceny średniej, ocena końcowa z egzaminu zostanie podwyższona (np. przy średniej 3,25 wstawiana jest ocena 3,5; przy średniej 3,75 wstawiana jest ocena 4, itd.).

Literatura

Obowiązkowa

1. Hermann Funk, Christina Kuhn, Laura Nielsen, Rita von Eggeling (2022): Das Leben - Deutsch als Fremdsprache – B1: Kurs- und Übungsbuch. Cornelsen.
2. Friederike Jin, Ute Voß (2013): Grammatik aktiv A1-B1: Üben, Hören, Sprechen. Übungsgrammatik mit Audio-CD.

Dodatkowa

1. Stanisław Bęza (2019): Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych. Wydawnictwo Szkolne PWN.
2. Anna Kryczyńska-Pham, Justyna Łuczak (2017): Grammatik. Gramatyka języka niemieckiego z ćwiczeniami. WSiP.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	60
Przygotowanie do zajęć	15
Czytanie wskazanej literatury	10
Przygotowanie pracy pisemnej	5
Przygotowanie projektu	10
Przygotowanie do zaliczenia	10
Przygotowanie do egzaminu	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120
Liczba punktów ECTS	ECTS 4

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FWS_K1_K03	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania otwartości na nowe idee i do zmiany opinii w świetle dostępnych danych lub argumentów
FWS_K1_K06	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do efektywnej organizacji pracy swojej oraz innych, określania jej priorytetów oraz stopnia zaawansowania
FWS_K1_K10	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania się otwartością, tolerancją i poszanowaniem wobec innych kultur
FWS_K1_U01	Absolwent/ka potrafi posługiwać się właściwym dla danej specjalności studiów językiem wschodniosłowiańskim zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, drugim językiem obcym na poziomie co najmniej B2+ lub B2 (w zależności od specjalności studiów), a także innym dodatkowym wybranym językiem obcym na poziomie B1
FWS_K1_U02	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji (m.in. słowników, leksykonów, korpusów językowych) w języku polskim i języku /-ach właściwych dla specjalności studiów
FWS_K1_U07	Absolwent/ka potrafi właściwie analizować przyczyny i przebieg konkretnych zjawisk językowo-komunikacyjnych i literacko-kulturowych, a także ich wzajemne powiązanie i przenikanie się
FWS_K1_U09	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty językowe i literackie oraz zjawiska kulturowe
FWS_K1_U10	Absolwent/ka potrafi w języku polskim oraz języku /-ach właściwych dla specjalności studiów merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów
FWS_K1_U12	Absolwent/ka potrafi przygotować typowe prace pisemne w języku polskim oraz języku /-ach właściwych dla specjalności studiów
FWS_K1_U13	Absolwent/ka potrafi w polskim i języku /-ach właściwych dla specjalności studiów przygotowywać, formułować i opracowywać prace akademickie z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz komparatystyki literacko-kulturowej, posiadające właściwą strukturę, kompozycję, argumentację z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz zawierające krytyczny osąd koncepcji zastanych i/lub przedstawiające autonomiczne propozycje nowych ujęć
FWS_K1_U14	Absolwent/ka potrafi przygotować wystąpienia ustne w języku polskim i języku/-ach właściwych dla specjalności studiów dotyczące zagadnień z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz kontekstów kulturowych
FWS_K1_U15	Absolwent/ka potrafi w języku polskim i języku/-ach właściwych dla specjalności studiów prowadzić rozmowy i prezentować wystąpienia dotyczące języka i literatury, a także komunikacji kulturowej
FWS_K1_U16	Absolwent/ka potrafi organizować pracę własną oraz współdziałać w grupie, przyjmując w niej różne role, przy wykonywaniu określonych zadań i realizowaniu projektów
FWS_K1_U17	Absolwent/ka potrafi podejmować działania w celu doskonalenia poziomu wiedzy i umiejętności oraz realizować potrzebę ustawicznego uczenia się przez całe życie
FWS_K1_W01	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu miejsce i znaczenie językoznawstwa i literaturoznawstwa, szczególnie w zakresie wschodniosłowiańskiego obszaru językowego i kulturowego, w systemie nauk oraz ich specyfikę przedmiotową i metodologiczną
FWS_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia z zakresu badań nad językiem, literaturą i kontekstami kulturowymi wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub obszaru języka niemieckiego
FWS_K1_W05	Absolwent/ka zna i rozumie tematykę ogólną z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego

Kod	Treść
FWS_K1_W09	Absolwent/ka zna i rozumie w zaawansowanym stopniu kompleksową naturę języków, w szczególności języków wschodniosłowiańskich, ich historycznie uwarunkowaną złożoność oraz strukturę, a także tendencje rozwoju
FWS_K1_W11	Absolwent/ka zna i rozumie współczesne życie kulturalne wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego, a także metody analizy i interpretacji wytworów kultury